

EN - Pacifier

For your child's safety WARNING!

Inspect carefully before each use. Pull the pacifier in all directions. Throw away at the first signs of damage or weakness. Only use dedicated pacifier holders tested in accordance with EN 12586. Never attach other ribbons or cords to a pacifier; your child may be strangled by them. Do not tie the pacifier around child's neck, as it presents a strangulation danger. Keep the removable protection cap (if provided in the packaging) away from children to avoid suffocation. This will also prevent any injuries to the mouth. Do not leave a pacifier in direct sunlight or near a source of heat, or leave in disinfectant ("sterilizing solution") for longer than recommended, as this may weaken the nipple. Do not use pacifier as a teether.

How to use: Before the first use, place the pacifier in boiling water for 5 minutes. Let it cool down for 5 minutes. Squeeze out any residual water from the pacifier nipple. This is to ensure hygiene. Always use this product under adult supervision. Never dip the nipple in sweet substances or medication. Your child may develop tooth decay. Replace pacifiers every 1-2 months for hygiene and safety reasons. In the event that the pacifier becomes lodged in the mouth, **DO NOT PANIC**; it cannot be swallowed and is designed to ensure safety in such an event. Remove from the mouth with care, as gently as possible. Each child's mouth and teeth develop differently. Use of pacifiers for children older than 24 months should be a decision made by each parent, based on consultation with a medical or dental health care provider.

How to clean and store: Clean the pacifier before every use with warm water. Do not use abrasive cleaning agents. Excessive use of detergents may cause plastic components to crack. Should this occur, replace your pacifier immediately. All commonly used forms of sanitizing are suitable for cleaning pacifiers. Before touching pacifiers, ensure all surfaces are clean and wash your hands thoroughly. Store the pacifier with the protection cap or in the storage box provided. Store the night pacifier in natural light (but not in direct sunlight) so that the pacifier will glow in the dark.

DE - Schnuller

Für die Sicherheit Ihres Kindes VORSICHT!

Kontrollieren Sie den Schnuller vor jedem Gebrauch. Ziehen Sie den Schnuller in alle Richtungen. Werfen Sie ihn beim ersten Anzeichen von Beschädigungen oder Mängeln sofort weg. Verwenden Sie nur spezielle Schnullerbänder, die der EN 12586 entsprechen. Befestigen Sie niemals andere Bänder oder Schnüre an einem Schnuller, Ihr Kind kann sich mit ihnen strangulieren. Binden Sie den Schnuller nicht um den Hals Ihres Kindes, da dies eine Strangulationsgefahr darstellt. Halten Sie die abnehmbare Schutzkappe (falls in der Verpackung mitgeliefert) zum Schutz vor Erstickten von Kindern fern. Dadurch werden auch Verletzungen am Mund verhindert. Setzen Sie den Schnuller nicht direktem Sonnenlicht oder Hitze aus und lassen Sie ihn nicht über den empfohlenen Zeitraum hinaus im Desinfektionsmittel („Sterilisationslösung“) liegen, da dies den Sauger beeinträchtigen könnte. Verwenden Sie den Schnuller nicht als Beißring.

Anwendung: Geben Sie den Schnuller vor dem ersten Gebrauch fünf Minuten lang in kochendes Wasser. Lassen Sie ihn anschließend fünf Minuten lang abkühlen. Drücken Sie etwaiges Restwasser aus dem Sauger des Schnullers heraus. Dies dient der Hygiene. Dieses Produkt immer unter der Aufsicht von Erwachsenen verwenden. Tauchen Sie den Sauger niemals in süße Substanzen oder Medikamente. Diese könnten die Entstehung von Karies bei Ihrem Kind fördern. Ersetzen Sie Schnuller aus Hygiene- und Sicherheitsgründen alle ein bis zwei Monate. Sollte sich der Schnuller im Mund verfangen, **BEWAHREN SIE BITTE RUHE**; er kann nicht verschluckt werden und ist so beschaffen, dass er derartigen Situationen standhalten kann. Entfernen Sie den Schnuller so behutsam wie möglich aus dem Mund. Die Entwicklung von Mund und Zähnen verläuft bei jedem Kind unterschiedlich. Die Entscheidung über die Verwendung von Schnullern bei Kindern, die älter als 24 Monate sind, obliegt den Eltern und ist in Rücksprache mit einem Arzt oder Zahnarzt zu treffen.

Reinigung und Aufbewahrung: Reinigen Sie den Schnuller vor jedem Gebrauch mit warmem Wasser. Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel. Übermäßiger Gebrauch von

Reinigungsmitteln kann die Kunststoffbestandteile brüchig machen. Sollten Sie dies feststellen, ersetzen Sie den Schnuller sofort. Alle gängigen Formen der Sterilisation eignen sich zur Reinigung von Schnullern. Stellen Sie vor dem Berühren des sterilisierten Schnullers sicher, dass alle Oberflächen sauber sind, und waschen Sie Ihre Hände gründlich. Bewahren Sie den Schnuller mit aufgesetzter Schutzkappe oder in dem mitgelieferten Sterilisationsbehälter auf. Bewahren Sie den Schnuller für die Nacht bei natürlichem Licht (aber nicht bei direkter Sonneneinstrahlung) auf, sodass er im Dunkeln leuchtet.

FR - Sucette

Pour la sécurité de votre enfant AVERTISSEMENT !

Avant chaque utilisation, examiner soigneusement la sucette. Tirer la sucette dans tous les sens. La jeter au moindre signe de détérioration ou de fragilité. Utiliser uniquement des attache-sucettes conformes à l'EN 12586. Ne jamais attacher de ruban ou de cordon à la sucette, car votre enfant pourrait s'étrangler. Ne jamais nouer la sucette autour du cou de l'enfant en raison du risque d'étranglement. Tenir hors de portée le capuchon protecteur amovible (si fourni dans l'emballage) pour éviter tout risque d'étouffement de l'enfant. Cela évitera également des blessures à la bouche. Ne pas laisser une sucette exposée aux rayons du soleil ni près d'une source de chaleur, Ne pas la laisser dans une solution désinfectante (« solution antiseptique ») plus longtemps que recommandé ou risque de la ramollir. Ne pas l'utiliser comme anneau de dentition.

Mode d'emploi : placer la sucette dans l'eau bouillante pendant 5 minutes avant la première utilisation. Laisser refroidir 5 minutes. Éliminer toutes traces d'eau de la sucette pour assurer une hygiène correcte. Utiliser toujours ce produit sous la surveillance d'un adulte. Ne jamais tremper la sucette dans des aliments sucrés ou des médicaments. Cela peut provoquer des caries chez votre enfant. Remplacer la sucette tous les 1 à 2 mois pour des raisons d'hygiène et de sécurité. Si la sucette se coince dans la bouche, **NE PAS PANIQUER**; votre enfant ne peut pas l'avaler. La sucette est conçue pour ce type d'incident. La retirer de la bouche aussi

précautionneusement que possible. La bouche et les dents de chaque enfant se développent différemment. Utiliser des sucettes chez les enfants de plus de 24 mois est une décision qui appartient à chaque parent sur la base d'une consultation médicale ou dentaire.

Nettoyage et stockage : nettoyer la sucette à l'eau tiède avant chaque utilisation. N'utiliser aucun agent de nettoyage abrasif. L'utilisation excessive de détergent peut provoquer des fissures dans les composants en plastique. Si cela arrive, remplacer immédiatement votre sucette. Toutes les formes courantes de stérilisation conviennent au nettoyage des sucettes. Avant de toucher les sucettes stérilisées, vérifier que toutes les surfaces sont propres et se laver soigneusement les mains. Ranger la sucette avec son capuchon protecteur ou dans la boîte de stérilisation fournie. Laisser la sucette de nuit à la lumière naturelle (mais pas exposée aux rayons du soleil) afin qu'elle puisse briller dans l'obscurité.

FR-CA - Sucette

Pour la sécurité de votre enfant AVERTISSEMENT !

Avant chaque utilisation, examiner soigneusement la sucette. Tirer la sucette dans tous les sens. La jeter au moindre signe de détérioration ou de fragilité. Utiliser uniquement des attache-sucettes conformes à l'EN 12586. Ne jamais attacher de ruban ou de cordon à la sucette, car votre enfant pourrait s'étrangler. Ne pas attacher la sucette autour du cou de l'enfant, car elle présente un risque d'étranglement. Garder le capuchon de protection amovible (s'il est fourni dans l'emballage) hors de portée des enfants pour éviter tout risque d'étouffement. Cela permettra également d'éviter toute blessure dans la bouche. Ne pas laisser la sucette à la lumière directe du soleil ou à proximité d'une source de chaleur et ne pas la laisser dans un désinfectant (« solution de stérilisation ») plus longtemps que recommandé, car cela pourrait affaiblir la tétine. Ne pas utiliser la sucette comme anneau de dentition.

Mode d'emploi : Avant la première utilisation, placer la sucette dans de l'eau bouillante pendant 5 minutes. La laisser refroidir pendant 5 minutes. Presser la tétine de la sucette

medela baby



Medela Consumer AG
Althardstrasse 246
CH-8150 Regensdorf | Switzerland
www.medela.com/medelababycontact
Made in Switzerland

116195/09CA

pour en expulser toute eau résiduelle. Ceci est une mesure d'hygiène. Utiliser toujours ce produit sous la surveillance d'un adulte. Ne jamais imbibier la tétine de sucreries ou de médicaments. Votre enfant pourrait développer une carie dentaire. Remplacer les sucettes tous les 1 à 2 mois pour des raisons d'hygiène et de sécurité. Au cas où la sucette se coincerait dans la bouche, **NE PAS PANIQUER**; elle a été conçue pour parer à cette éventualité et ne peut pas être avalée. Retirer soigneusement la sucette de la bouche, le plus doucement possible. La bouche et les dents de chaque enfant se développent différemment. Pour les enfants de plus de 24 mois, l'utilisation de sucettes doit être une décision prise par chaque parent, sur la base d'une consultation

avec un prestataire de soins médicaux ou dentaires.

Nettoyage et rangement : Avant chaque utilisation, nettoyer la sucette à l'eau chaude. Ne pas utiliser de produits de nettoyage abrasifs. L'utilisation excessive de détergents peut fissurer les composants en plastique. Si cela se produit, remplacer votre sucette immédiatement. Toutes les formes de stérilisation couramment utilisées conviennent au nettoyage des sucettes. Avant de toucher les sucettes stérilisées, vérifier que toutes les surfaces sont propres et se laver soigneusement les mains. Ranger la sucette avec le capuchon de protection ou dans la boîte de stérilisation fournie. Conserver la sucette de nuit à la lumière naturelle (sans l'exposer aux rayons directs du soleil) afin qu'elle brille dans la nuit.

IT - Succhietto

Per la sicurezza del vostro bambino AVVERTENZA!

Controllare attentamente prima di ogni uso. Tirare il succhietto in tutte le direzioni. Sostituirlo al primo segno di usura o danneggiamento. Utilizzare solamente trattienni succhietti conformi alla EN 12586. Non fissare il succhietto a nastri o cordini, il vostro bambino potrebbe strangolarsi. Non legare il succhietto intorno al collo del bambino per evitare il rischio di strangolamento. Tenere il cappuccio di protezione rimovibile (se fornito nella confezione) lontano dalla portata dei bambini per evitare il rischio di soffocamento. In questo modo si eviteranno anche eventuali lesioni alla bocca. Non lasciare il succhietto alla luce diretta del sole, vicino a una fonte di calore o nel disinfettante (« soluzione di sterilizzazione ») più a lungo di quanto consigliato, per non danneggiare la tettarella. Non utilizzare il succhietto come anello di dentizione.

Modalità d'uso: Prima del primo utilizzo, mettere il succhietto in acqua bollente per 5 minuti. Lasciare raffreddare per 5 minuti. Strizzare per far uscire eventuale acqua residua dalla tettarella del succhietto. Ciò serve per garantire l'igiene. Usare questo prodotto sempre sotto la supervisione di un adulto. Non immergere mai la tettarella in sostanze dolci o medicinali. Il bambino potrebbe sviluppare carie. Per motivi di igiene e di sicurezza sostituire il succhietto dopo 1-2 mesi. Se il succhietto rimane incastrato nella bocca,

MANTENERE LA CALMA. Il succhietto non può essere inghiottito ed è progettato in modo che ciò non accada. Rimuovere il succhietto dalla bocca con la maggior cautela e delicatezza possibile. La bocca e i denti di ogni bambino si sviluppano in modo diverso. L'uso dei succhietti per bambini di età superiore ai 24 mesi dovrebbe essere una decisione presa da ogni genitore, previa consultazione con un medico o un odontoiatra.

Come pulire e conservare: Pulire il succhietto prima di ogni uso con acqua calda. Non utilizzare detergenti abrasivi. L'uso eccessivo di detergenti può causare la rottura dei componenti in plastica. In questo caso, sostituire immediatamente il succhietto. Tutte le forme di sterilizzazione comunemente usate sono adatte per la pulizia dei succhietti. Prima di toccare i succhietti sterilizzati, assicurarsi che tutte le superfici siano pulite e lavarsi accuratamente le mani. Conservare il succhietto con il cappuccio di protezione o nella confezione di sterilizzazione in dotazione. Esporre il succhietto per la notte alla luce naturale (ma non alla luce diretta del sole), cosicché al buio possa illuminarsi.

NL - Fopspeen

Voor de veiligheid van uw kind WAARSCHUWING!

Controleer de fopspeen nauwkeurig voor elk gebruik. Trek er in alle richtingen aan. Gooi de fopspeen weg zodra u beschadigingen of zwakke plekken ziet. Gebruik alleen speciale fopspeenhouders getest volgens EN 12586. Bevestig nooit andere linten of koorden aan een fopspeen. Uw kind kan zich erdoor verwurgen. Hang de fopspeen niet met een koord om de nek van het kind omdat hierdoor het risico van verstikking bestaat. Bewaar het afneembare beschermkapje (indien meegeleverd in de verpakking) buiten het bereik van kinderen om verstikking te voorkomen. Dit voorkomt ook eventuele verwondingen aan de mond. Stel een fopspeen nooit bloot aan direct zonlicht of een warmtebron en leg hem niet langer dan aanbevolen in een desinfecterend middel (sterilisatieoplossing) omdat de speen hierdoor kan verzwakken. Gebruik de fopspeen niet als bijtring.

Gebruik: Vóór het eerste gebruik de fopspeen 5 minuten in

kokend water leggen. Laat hem 5 minuten afkoelen. Krijp eventueel ochtgegebeven water uit de fopspeen. Hierdoor wordt de hygiëne gewaarborgd. Dit product moet altijd onder toezicht van een volwassene worden gebruikt. Dompel de speen nooit in zoete stoffen of medicatie. Uw kind zou hierdoor tandbederf kunnen ontwikkelen. Vervang fopspenen elke 1-2 maanden om hygiënische en veiligheidsredenen. Is de fopspeen geheel vast komen te zitten in de mond, **RAAK DAN NIET IN PANIEK**; hij kan niet worden ingeslikt en is zo ontworpen dat een dergelijke situatie veilig kan worden opgelost. Verwijder de fopspeen voorzichtig en zo behoudzaam mogelijk uit de mond. De mond en tanden van elk kind ontwikkelen zich anders. Gebruik van fopspenen voor kinderen ouder dan 24 maanden moet een beslissing zijn van iedere ouder, op basis van overleg met een medisch of tandheelkundig zorgverlener.

Reinigen en bewaren: Reinig de fopspeen voor elk gebruik met warm water. Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen. Overmatig gebruik van reinigingsmiddel kan ervoor zorgen dat plastic onderdelen barsten. Vervang de fopspeen onmiddellijk wanneer dit gebeurt. Alle gebruikelijke vormen van sterilisatie zijn geschikt om fopspenen te reinigen. Zorg ervoor dat alle oppervlakken schoon zijn en was uw handen grondig voordat u de gesteriliseerde fopspeen aanraakt. Bewaar de speen met de meegeleverde beschermkap of in het meegeleverde sterilisatie doosje. Bewaar de nachtfopspeen in natuurlijk licht (maar niet in direct zonlicht) zodat de fopspeen licht geeft in het donker.

ES - Chupete

Para la seguridad de su bebé ¡ADVERTENCIA!

Inspeccionelo atentamente antes de cada uso. Tire del chupete en todas las direcciones. Desesche el chupete al primer signo de deterioro o fragilidad. Utilice sólo brachos para chupetes probados según la norma EN 12586. Nunca unir el chupete a otras cintas o cordeles, se podrá recibir estrangulacion con ellos. No cueleque el chupete alrededor del cuello del niño, ya que esto supone un peligro de estrangulación. Mantengo la tapa de protección extraíble (si viene incluida en el envase) alejada de los niños para

evitar cualquier riesgo de asfixia. De este modo, también se evitarán lesiones en la boca. No deje un chupete bajo la luz directa del sol ni cerca de una fuente de calor, ni lo deje sumergido en desinfectante («solución esterilizante») durante más tiempo del recomendado, ya que esto podría debilitar la tetina. No utilice el chupete como un mordedor.

Modo de empleo: Antes del primer uso, coloque el chupete en agua hirviendo durante 5 minutos. A continuación, deje que se enfríe durante otros 5 minutos. Apriete la tetina del chupete para extraer cualquier resto de agua. De este modo, se garantizará su higiene. Use este producto siempre bajo la supervisión de un adulto. No sumerja nunca la tetina en sustancias dulces o medicamentos. Esto podría provocar la aparición de caries. Sustituya los chupetes cada 1-2 meses por motivos de higiene y seguridad. En caso de que el chupete se quede incrustado en la boca, **MANTENGA LA TRANQUILIDAD**, no es posible ingerirlo y está diseñado para hacer frente a este tipo de situaciones. Retírelo de la boca con cuidado, con la mayor suavidad posible. La boca y los dientes de cada niño se desarrollan de forma diferente. El uso de chupetes para niños de más de 24 meses de edad debe ser una decisión de cada padre/madre, tras consultar a un médico o dentista.

Limpieza y almacenamiento: Limpie el chupete antes de cada uso con agua templada. No utilice productos de limpieza abrasivos. Un uso excesivo de detergentes puede hacer que los componentes de plástico se agrieten. Si este sucede, sustituya el chupete de forma inmediata. Todos los métodos de esterilización utilizados habitualmente son adecuados para la limpieza de los chupetes. Antes de tocar los chupetes esterilizados, asegúrese de que todas las superficies estén limpias y lóvese bien las manos. Guarde el chupete con la tapa de protección o en la caja esterilizadora suministrada. Guarde el chupete nocturno en un lugar con luz natural (pero no la luz directa del sol), de forma que el chupete pueda brillar en la oscuridad.

ES-MX - Chupón

Para la seguridad de su bebé ¡ADVERTENCIA!
Inspeccione cuidadosamente antes de cada uso. Jale el chupón en todas las direcciones. Deseche a las primeras

señales de daño o fragilidad. Utilice únicamente los estuches diseñados para chupones probados según la EN 12586. Nunca coloque cintas o cordones en un chupón; su hijo podría estrangularse. No ate el chupón al cuello del niño ya que presenta un peligro de estrangulación. Mantenga la tapa de protección removible (si se incluye en el empaque) lejos de los niños para evitar el riesgo de asfixia. Esto también evitará también lesiones en la boca. No deje un chupón bajo la luz solar directa o cerca de una fuente de calor, ni deje en desinfectante («solución esterilizante») durante más tiempo del recomendado, ya que esto puede debilitar la tetina. No utilice el chupón como mordera.

Instrucciones de uso: Antes del primer uso, coloque el chupón en agua hirviendo durante 5 minutos. Deje que se enfríe durante 5 minutos. Sacuda el agua residual de la tetina del chupón. Esto es para garantizar la higiene. Utilice siempre este producto bajo la supervisión de un adulto. Nunca sumerja la tetina en sustancias dulces o medicamentos. Su hijo puede desarrollar caries dental. Sustituya los chupones cada 1-2 meses por razones de higiene y seguridad. En caso de que el chupón se atore en la boca, **NO SE ASUSTE**; no se puede tragar, está diseñado para un suceso de este tipo. Retire de la boca con cuidado, tan suave como sea posible. La boca y los dientes de cada niño se desarrollan de manera diferente. El uso de chupones para niños mayores de 24 meses debe ser una decisión de los padres, basado en la consulta con un proveedor de atención médica o dental.

Cómo limpiar y almacenar: Limpie el chupón antes de cada uso con agua tibia. No utilice productos de limpieza abrasivos. El uso excesivo de detergentes puede provocar que los componentes plásticos se agrieten. En caso de que esto ocurra, sustituya el chupón inmediatamente. Todas las formas de esterilización de uso común son adecuadas para la limpieza de los chupones. Antes de tocar los chupones esterilizados, asegúrese de que todas las superficies estén limpias y lóvese bien las manos. Guarde el chupón con la tapa de protección o en el estuche esterilizado proporcionado. A la noche, almacene el chupón con la luz natural (pero no bajo la luz solar directa) para que el chupón brille en la oscuridad.

PT - Chupeta

Pela segurança do seu filho ATENÇÃO!
Verifique cuidadosamente antes de cada utilização. Puxe a chupeta em todos as direções. Elimine o primeiro sinal de danos ou deterioração. Utilize apenas clips porta-chupetes dedicados testados de acordo com a EN 12586. Nunca prenda outros fios ou fias a uma chupeta, o seu filho pode ser estrangulado. Não amarre a chupeta em volta do pescoço da criança, pois apresenta um perigo de estrangulamento. Mantenha a tampa de proteção removível (se fornecida no embalagem) longe das crianças, para evitar asfixia. Isto também evitará ferimentos na boca. Não deixe uma chupeta exposta à luz solar direta ou perto de uma fonte de calor, nem deixe mergulhada em desinfetante («solução de esterilização») por mais tempo do que o recomendado, pois pode enfraquecer a tetina. Não utilize uma chupeta como mordedor.

Como utilizar: Antes da primeira utilização, coloque a chupeta em água a ferver durante 5 minutos. Deixe arrefecer durante 5 minutos. Retire qualquer água residual da tetina da chupeta. Isto é feito para garantir a higiene. Utilize sempre este produto sob vigilância de um adulto. Nunca mergulhe a tetina em substâncias doces ou medicamentos. O seu filho pode desenvolver cárie dentária. Substitua os chupetes a cada 1-2 meses por razões de higiene e segurança. No caso de a chupeta ficar presa na boca, **NÃO ENTRE EM PÂNICO**; ela não pode ser engolida e está concebida para poder lidar com situações como essa. Retire-a da boca com cuidado, tão gentilmente quanto possível. A boca e os dentes de cada criança desenvolvem-se de forma diferente. O uso de chupetes para crianças com mais de 24 meses é uma decisão que deve ser tomada pelos pais de cada criança, com base em consulta com um prestador de cuidados de saúde médica ou dental.

Como limpar e armazenar: Limpe o chupete com água morna antes de cada utilização. Não utilize agentes de limpeza abrasivos. O uso excessivo de detergentes pode fazer com que os componentes plásticos se quebrem. Se isso ocorrer, substitua a sua chupeta imediatamente. Todas as

formas de esterilização utilizadas usualmente são adequadas para limpar as chupetas. Antes de tocar nas chupetas esterilizadas, certifique-se de que todos as superfícies estão limpas e lave bem as mãos. Guarde a chupeta com a tampa de proteção, ou na caixa de esterilização fornecida. Guarde a chupeta da noite sob luz natural (mas não sob luz solar direta) para que brilhe no escuro.

CZ - Dudlík

Pro bezpečnost vašeho dítěte UPOZORNĚNÍ!
Před každým použitím výrobek pečlivě zkontrolujte. Natáhnete dudlík do všech směrů. V případě jakýchkoli známek poškození nebo opotřebení jej vyhazte. Používejte pouze držáků dudlíků, které byly testovány v souladu s normou EN 12586. Na dudlík nikdy nepřipravujte jiné šňůrky nebo stahy. Mohly by dojít k udušení dítěte. Neuvažujte dudlík dítěte na klob, představuje to nebezpečí uškrcení. Odnímatelný ochranný kryt (pokud je součástí balení) uchovávejte mimo dosah dětí, aby nedošlo k udušení. Takto předejte také zranění úst. Nenechávejte dudlík na přímém slunečním světle nebo v dosahu zdrojů tepla a nenechávejte jej v dezinfekčním prostředku („sterilizačním roztoku“) dále, než je doporučeno, jelikož se materiál souvřky může poškodit. Nepoužívejte dudlík jako kousátko.

Jak dudlík používat: Před prvním použitím dudlík vyvařte po dobu 5 minut. Nechte jej vychladnout po dobu 5 minut. Vytlačte z dudlíku veškerou zbytkovou vodu. Tím je zajištěna hygiena. Tento produkt používajte vždy pod dohľadom dospelých. Souvřky nikdy nenamáčajte do sladkých látok či liek. U vašeho dítěte by se mohli rozvinout zubní kaz. Z hygienických a bezpečnostních důvodů vyměňte dudlíky každé 1-2 měsíce. V případě, že dudlík zůstane v ústech, **NEPANIKÁŘTE**; nelze jej spolknout o je nověžen tak, aby se v takové situaci nic nestalo. Opatrně jej vyjměte z úst. Ústa a zuby každého dítěte se vyvíjejí jinak. Používání dudlíků pro děti starší 24 měsíců by mělo být rozhodnutím každého rodiče po předchozí konzultaci s poskytovatelem lékařské péče.

Jak dudlík čistit a uchovávat: Před každým použitím dudlík opláchněte teplem vodou. Nepoužívejte abrazivní čisticí

prostředky. Nadměrné používání čisticích prostředků může způsobit prasknutí plastových součástí. Pokud k tomu dojde, ihned dudlík vyměňte. Všechny běžné používané formy sterilizace jsou pro čišění dudlíků vhodné. Než se dotknete sterilizovaných dudlíků, ujistěte se, že jsou všechny povrchy čisté a důkladně si umyjte ruce. Dudlík uchovávejte s ochranným krytem nebo v dodávané sterilizační krabičce. Aby noční dudlík ve tmě zůžil uchovávejte jej v prostředí s přirozeným světlem (ale ne na přímém slunečním světle).

SK - Cumlík

Pre bezpečnosť Vašho dieťaťa! UPOZORNENIE!
Pred každým použitím dôkladne skontrolujte. Potiahnite cumlík všetkými smermi. Pri prvom náznaku poškodenia či opotrebovania ho odhoduť. Používajte iba výhradne určené držáky cumlíkov testované podľa normy EN 12586. K cumlíku nikdy nepripravujte iné šnúčky ani šnúrky, mohli by dôjsť k uškrteniu dieťaťa! Dieťa by sa mohlo na nich udušiť. Cumlík neuvažujte dieťaťu okolo krku, pretože by to mohlo predstavovať nebezpečenstvo uškrtenia. Oddeľiteľný ochranný kryt (ak je súčasťou balenia) uchovávať mimo dosahu detí, aby ste predišli riziku udušenia. Predidete tak tiež poraneniu úst. Nenechávajte cumlík na priamom slnečnom svetle alebo v blízkosti zdrojov tepla, ani ho nenechávajte v dezinfekčnom prostriedku („sterilizačnom roztoku“) dlhšie ako sa odporúča, aby nedošlo k jeho oslabeniu. Nepoužívajte cumlík ako hryzadlo.

Návod na použitie: BPrED prvým použitím vložte cumlík na 5 minút do vriacej vody. Nechajte ho chladnúť po dobu 5 minút. Vytlačte zvyšnú vodu z cumlíka. Služi to na zaistenie hygieny. Tento výrobok vždy používajte pod dohľadom dospeljej osoby. Cumlík nikdy nenamotáajte do sladkých látok ani do liekov. U dieťaťa by sa mohol vytvoríť zubný kaz. Z hygienických a bezpečnostných dôvodov vymieňajte cumlíky každý 1 až 2 mesiace. V prípade, že cumlík umiavne v ústach, **NEPODLIEHAJTE PANIKE**. Je nepochybúť tak, aby ho dieťa nemohlo prehltnúť. Opatrne, či najjemnejšie ho vyberte z úst. Ústa a zuby každého dieťaťa sa vyvíjajú rozdielne. O používaní cumlíkov u detí starších ako 24 mesiacov

by mal rozhodnúť každý rodič na základe konzultácie s poskytovateľom lekárskej alebo dentálnej starostlivosti.
Čistenie a skladovanie: Cumlík umyte pred každým použitím teplou vodou. Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky. Nadmerné používanie čisticích prostriedkov môže spôsobiť prasknutie plastových komponentov. Ak k tomu dôjde, cumlík okamžite vymeňte. Na čistenie cumlíkov sú vhodné všetky bežne používané spôsoby sterilizácie. Skôr, ako sa dotknete sterilizovaných cumlíkov, sa uistite, že všetky povrchy sú čisté a dôkladne si umyte ruky. Cumlík skladujte s ochranným krytom alebo v priloženej sterilizačnej krabičke. Nočný cumlík skladujte na prirodzenom svetle (nie však na priamom slnku) tak, aby cumlík fosforeskoval v tme.

EL - Πιπίλα

Για την ασφάλεια του παιδιού σας ΠΡΟΣΟΧΗ!
Ελέγχετε προσεκτικά το προϊόν πριν από κάθε χρήση. Τραβήξτε δυνατά τη θηλή προς κάθε κατεύθυνση. Αντικαταστήστε την πιπίλα μόλις παρατηρήσετε κάποιο σημάδι φθοράς ή αδυναμίας. Χρησιμοποιείτε μόνο ειδικές κορδέλες στήριξης πιπίλας, ελεγμένες κατά το πρότυπο EN 12586. Ποτέ μη δένετε απλές κορδέλες ή κορδόνια στην πιπίλα του μωρού. Κινδύνος στραγγαλισμού. Μην δένετε την πιπίλα γύρω από τον λαιμό του παιδιού σας, επειδή υπάρχει κίνδυνος στραγγαλισμού. Φυλάσσετε το αφααιρούμενο καπάκι προστασίας (εάν παρέχεται στη συσκευασία) μακριά από τα παιδιά για την αποφυγή ασφυξίας. Είται θα ασφοφυχθούν και οι τραυματισμοί στο στόμα. Μην αφήνετε την πιπίλα σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία ή κοντά σε πηγή θερμότητας ή μέσα στο απολυμαντικό («δύαλυμα αποστείρωσης») για χρόνο μεγαλύτερο από τον συνιστώμενο, διότι κάτι τέτοιο μπορεί να της προκαλέσει αλλοιώσεις. Μην χρησιμοποιείτε την πιπίλα ως μασοητικό.
Τρόπος χρήσης: Πριν από την πρώτη χρήση, τοποθετήστε την πιπίλα σε νερό πιο βράζει για 5 λεπτά. Αφήστε την να κρυώσει για 5 λεπτά. Στραγγίξτε τη γυθόν νερό που απομένει από τη θηλή της πιπίλας. Είτοι διασφαλίζεται η σωστή υγιεινή. Αυτό το προϊόν πρέπει να

χρησιμοποιείται πάντα μόνο υπό την επίβλεψη ενήλικα.
Μην βουτάτε ποτέ τη θηλή σε γλυκές ουσίες ή σε φάρμακα. Μπορεί να προκληθεί τερηδόνα στα δόντια του παιδιού σας. Αντικαθιστάτε την πιπίλα μετά από χρήση 1-2 μηνών για λόγους υγιεινής και ασφαλείας. Σε περίπτωση που το παιδί σας βάλει ολόκληρη την πιπίλα στο στόμα, **ΜΗΝ ΠΑΝΙΚΟΒΑΛΗΤΕ**. Δεν μπορεί να την καταπιεί και έχει σχεδιαστεί για τέτοιες περιπτώσεις. Απομακρύνετε από το στόμα με προσοχή και όσο το δυνατόν πιο απαλές κινήσεις. Το στόμα και τα δόντια του κάθε παιδιού αναπτύσσονται διαφορετικά. Η χρήση πιπίλλας σε παιδιά μεγαλύτερα των 24 μηνών πρέπει να είναι απόφαση του κάθε γονέα, κατόπιν συνεννόησης με τον επαγγελματία ιατρικής ή οδοντιατρικής φροντίδας.
Τρόπος καθαρισμού και αποθήκευσης: Καθαρίζετε την πιπίλα πριν από κάθε χρήση με ζεστό νερό. Μην χρησιμοποιείτε διαβρωτικά καθαριστικά. Η υπερβολική χρήση απορρυπαντικών μπορεί να προκαλέσει ρωγμές στα πλαστικά στοιχεία. Εάν συμβεί αυτό, αντικαταστήστε αμέσως την πιπίλα. Όλες οι συνήθεις χρησιμοποιούμενες μορφές αποστείρωσης είναι κατάλληλες για τον καθαρισμό των πιπίλλων. Πριν αγγίξετε τις αποστεριωμένες πιπίλες, βεβαιωθείτε ότι όλες οι επιφάνειες είναι καθαρές και πλυμένες καλά τα χέρια σας. Φυλάξτε την πιπίλα με το καπάκι προστασίας ή στο παρεχόμενο κουτί αποστείρωσης. Φυλάξτε την πιπίλα γύρω σε φυσικό φως (όχι όμως σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία) ώστε η πιπίλα να φθοσφορίζει στο σκοτάδι.

HE - Ծառ

המסכה גם עלול לגרום לפציעה בעד הפה. אין להשיא את המוצץ תחת אור שמש ישיר על יד מקור חום, או להשיא אותו בחומר חסות ("תיסית חיסוי") שמשך את אורך המומולץ, האיל זה עלול להחליש את הפסטה. אין להשתמש במוצץ בתור בוכן.
הוראות שימוש: לפני השימוש הראשון, יש להבית את המוצץ ביים תוחית משך 5 דקות. המוצץ צריך להתרך במשך 5 דקות. יש לרוקן שאריות דים מתוך פססת המוצץ בחליצה. פעולה זו מינערת לשפירה על הגיגיה. יש להשתמש במוצץ זה רק תחת הנהגת מבוגר. לעולם אין לטבול את המוצץ בחומר מתוך כלשהו או בתרופה. הדבר עלול לגרום לריקבון בשיי ידלי. יש להחליף מוצצים כל חודש עד חודשיים מסעתי גיגיהי בעדנית רבב שהמוצץ נקטע בפה, **אסור להיכנס לפניקה**. אפשר לבלוע אותו והוא מינע היתמודד עם אייץ שכיח. יש להוציא אותו מהפה בחירות ובעדינות רבב ככל האפשר. הפה והשיניים של כל ילד מתפתחים באופן שונה. השימוש במוצצים אצל ילדים מעל גיל 24 חודשה יכול לשפיק יתוע של הורה, לאחר התייעצות עם בעל מקצוע מתחום הרפואה או רפואת השיניים.
הוראות בקיף והסחה: יש לבקזת את המוצץ לפני השימוש ביים תוחית. אין להשתמש בחומר בקיף חזקים. שימוש מוגדם בחומר בקיף עלול לגרום לחליץ הפסטיקל לחסוק. במקרה זה, יש להחליף מיד את המוצץ. כל צורת החיסית הקבולתל מתאמות לבקיף מוצצים. לפני המגע במוצצים המוחסאים, יש לוודא שכל המסחטנים בקיים ולשטוף ידיים היטב. יש לאחסן את המוצץ עם מכסח המגן או בקופסת החיסית המופרפת. יש לאחסן את מוצץ היללה באור סביב (אבל לא תחת אור שמש ישיר) כדי שהמוצץ יתר בליח.